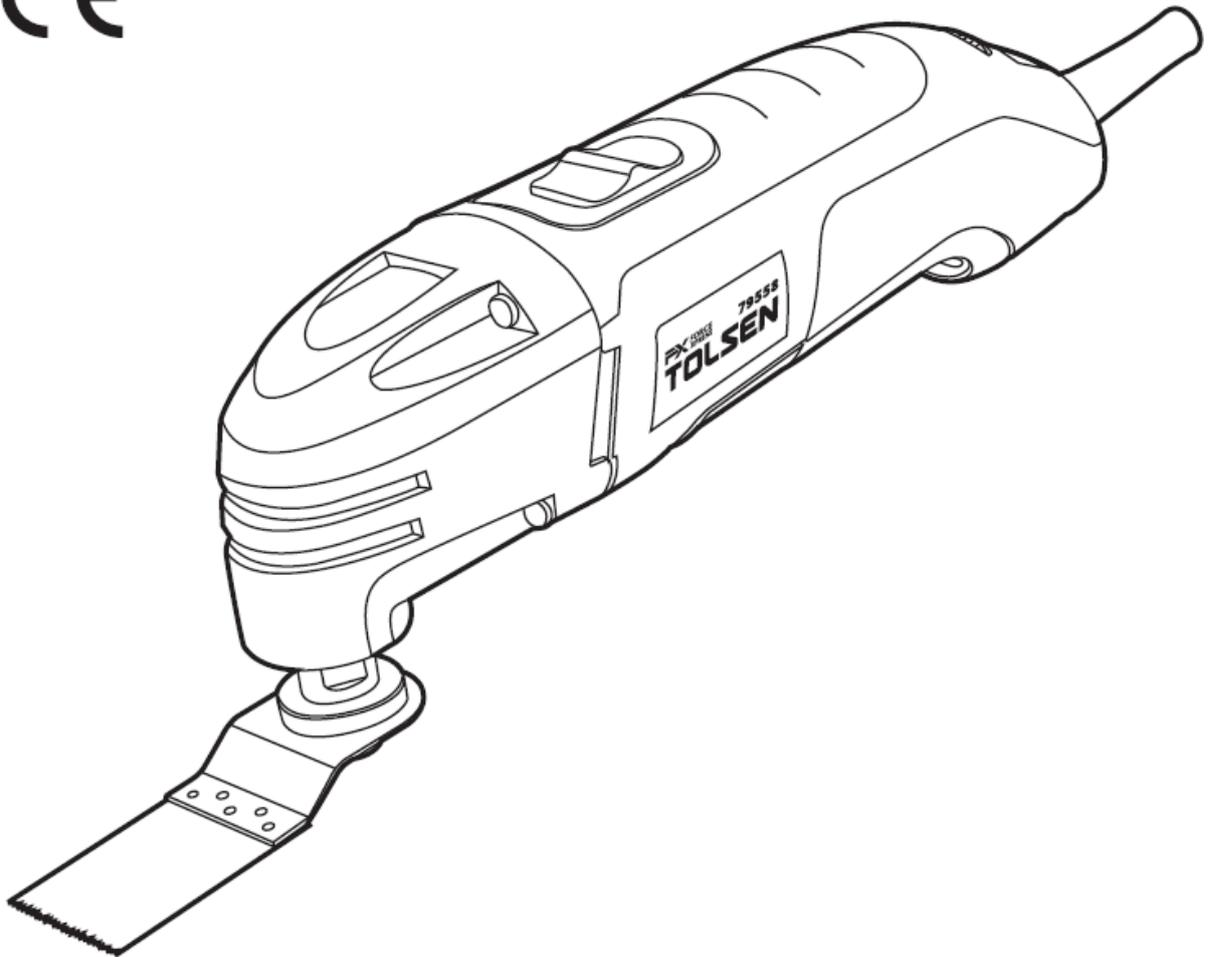


TOLSEN

Réf. 100635 (79558)

OUTIL MULTIFONCTION OSCILLANT 300W 230-240V 50Hz



Manuel d'utilisation

GARDEZ CE MANUEL !

Vous aurez besoin de ce manuel pour les règles de sécurité, les procédures d'utilisation et la garantie. Mettez-le avec la facture originale dans un endroit sûr et sec pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques

AVERTISSEMENT :

Lisez tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil supervisé par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Gardez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure. Le terme " appareil électrique " dans les avertissements fait référence à votre appareil électrique fonctionnant sur le secteur (avec un fil).

Sécurité sur le lieu de travail

1. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.
2. N'utilisez pas cet appareil dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez la perceuse. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

1. La prise mâle de l'appareil doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la prise mâle de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec un outil mis à la terre. Les prises électriques non modifiées et les prises de courant correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
2. Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
3. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
4. Ne maltraitez pas du câble d'alimentation. N'utilisez jamais le câble de l'appareil pour le transporter, le tirer ou le débrancher. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des rebords pointus ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
5. Lorsque vous utilisez l'appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à l'extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

1. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez cet appareil. N'utilisez pas cet appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de cet appareil peut entraîner des blessures graves.
2. Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection tels que les masques anti-poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de protection ou les protections auditives doivent être utilisés dans des conditions appropriées afin de réduire les risques de blessures.
3. Débranchez la prise d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
4. Retirez toute clé ou clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
5. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
6. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

Utilisation et entretien

1. Ne pas forcer l'appareil. Utilisez l'appareil approprié pour votre utilisation. L'appareil approprié fera le travail mieux et plus sûr à la vitesse pour lequel il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
3. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
4. Rangez l'appareil éteint hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes non familières avec l'outil électrique ou ces instructions de l'utiliser. Les appareils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
5. Entretien l'appareil régulièrement. Vérifiez le mauvais alignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
6. Gardez les outils de travail aiguisés et propres. Des outils de travail correctement entretenus et dotés de tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
7. Utilisez l'appareil, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

Avertissement de l'outil multifonction

1. Tenez les outils électriques par la surface de préhension isolée lors de l'exécution d'une opération où l'outil de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. Le contact avec un fil "sous tension" rendra les parties métalliques exposées de l'outil "sous tension" et choquera l'opérateur.
2. Conservez les étiquettes et les plaques d'identification sur l'outil électrique. Ceux-ci contiennent des informations importantes sur la sécurité. S'il est illisible ou manquant, contactez l'outil Tolsen pour un remplacement.
3. Évitez les blessures accidentelles. Gardez les mains et les doigts à l'écart du grattoir incliné oscillant, de la lame et du patin de ponçage lors de l'utilisation de l'outil.
4. Évitez les démarrages intempestifs. Préparez-vous à commencer à travailler avant d'allumer l'outil électrique.
5. Ne posez pas l'outil électrique tant qu'il n'est pas complètement arrêté. Les pièces mobiles peuvent saisir la surface et tirer l'outil hors de votre contrôle.
6. Lorsque vous utilisez un outil électrique manipulé, maintenez une prise ferme sur l'outil avec les deux mains pour résister au couple de démarrage.
7. Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise électrique. Éteignez l'outil et débranchez-le de sa prise électrique avant de partir.
8. Ce produit n'est pas un jouet. gardez-le hors de portée des enfants.
9. Les personnes portant un pacemaker doivent consulter leurs techniciens avant utilisation. Les champs électromagnétiques à proximité immédiate du stimulateur cardiaque peuvent provoquer des interférences ou une défaillance du pacemaker. De plus, les personnes portant un pacemaker doivent :
 - Évitez de travailler seul
 - Ne pas utiliser avec l'alimentation verrouillée
 - Entretien et inspecter correctement pour éviter les chocs électriques
10. Les avertissements, les précautions et les instructions abordés dans ce manuel d'instructions ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations possibles qui peuvent se produire. L'opérateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés à ce produit, mais doivent être fournis par l'opérateur.

Sécurité contre les vibrations

Cet outil vibre pendant l'utilisation. Une exposition répétée ou à long terme aux vibrations peut causer des blessures physiques temporaires ou permanentes, en particulier aux mains, aux bras et à l'épaule. Pour réduire le risque de blessures liées aux vibrations :

1. Toute personne utilisant des outils vibrants régulièrement ou pendant une période prolongée doit d'abord être examinée par un médecin, puis subir des examens médicaux réguliers pour s'assurer que des problèmes médicaux ne sont pas causés ou aggravés par l'utilisation. Les femmes enceintes ou les personnes qui ont une mauvaise circulation sanguine dans la main, des blessures passées à la main, des troubles du système nerveux, du diabète ou la maladie de Raynaud ne doivent pas utiliser cet outil.
2. Ne pas fumer pendant utilisation. La nicotine réduit l'apport sanguin aux mains et aux doigts, ce qui augmente le risque de blessures liées aux vibrations.
3. Porter des gants appropriés pour réduire les effets des vibrations sur l'utilisateur.
4. Utilisez les outils avec les vibrations les plus faibles lorsque vous avez le choix.
5. Prévoir des périodes sans vibration pendant votre journée de travail.

6. Maintenez l'outil le plus légèrement que possible tout en gardant le control de l'appareil. Laissez l'outil faire le travail sans forcer dessus.
7. Pour réduire les vibrations, entretenez l'outil comme expliqué dans ce manuel. En cas de vibration, arrêtez immédiatement l'utilisation.

 **Conservez ces instructions**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	20 V
Vitesse à vide	3 800min ⁻¹
Lame de scie circulaire	190 mm
Alésage	20 mm
Profondeur de coupe max. à 90°	62 mm
Profondeur de coupe max. à 45°	43 mm

FONCTIONS



MODE D'EMPLOI



Lire l'intégralité de la section informations de sécurité importantes au début de ce manuel, y compris tout le texte des sous-titres avant d'installer ce produit.

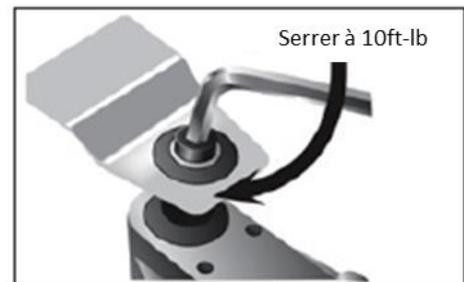
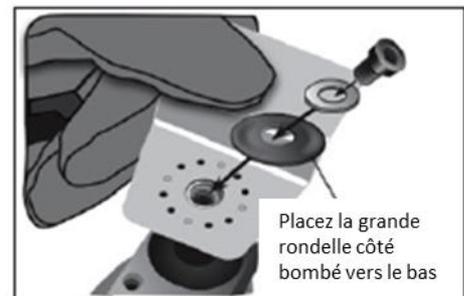
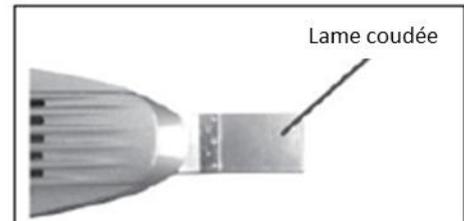
Configuration de l'outil



POUR EVITER DES BLESSURES GRAVES DUES A UNE UTILISATION ACCIDENTELLE :

Éteignez l'interrupteur d'alimentation de l'outil et branchez l'outil de la prise électrique avant de régler l'outil pour installer des accessoires.

1. Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez l'outil
2. Placez l'accessoire sur la broche, l'épaulement orienté à l'opposé de l'outil. Alignez tous les trous avec les goupilles sur l'épaulement de la broche.
Note : La lame de coupe inclinée ne doit être utilisée qu'en position droite et non en position inclinée.
3. Faites glisser la petite rondelle, puis la grande rondelle sur la vis d'assemblage. Assurez-vous que le côté bombé de la grande rondelle est orienté vers l'outil. Tout en maintenant l'accessoire sur les broches de l'outil, vissez la vis d'assemblage en place.
4. Serrez la vis d'assemblage sur l'axe à l'aide de la clé hexagonale fournie. Serrez bien (environ 10 ft-lb).
5. Après la fixation, l'accessoire ne doit pas bouger sur l'axe. S'il peut se déplacer avec l'alimentation coupée, remontez-le, assurez-vous que les trous sur l'accessoire s'alignent avec les broches sur l'axe. Bien serrer la vis d'assemblage.



Configuration de la pièce à usiner et de la zone de travail

1. Désignez une zone de travail propre et adaptée. La zone de travail ne doit pas permettre l'accès aux enfants ou aux animaux domestiques pour éviter les distractions et les blessures.
2. Acheminez le cordon d'alimentation le long d'un itinéraire sûr pour atteindre la zone de travail sans créer de risque de trébuchement ni exposer le cordon d'alimentation à d'éventuels dommages.
3. Fixez les pièces lâches à l'aide d'un étau ou de pinces (non inclus) pour empêcher tout mouvement pendant le travail.
4. Il ne doit pas y avoir d'objets, tels que des lignes électriques, à proximité qui présentent tous un danger pendant le travail.

Mode d'emploi général

1. Remettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt. Branchez ensuite le cordon d'alimentation dans la prise électrique mise à la terre de 230 volts la plus proche.
2. Pour allumer l'outil, faites glisser l'interrupteur d'alimentation vers l'avant.
3. Ne laissez pas de contact entre la lame et la pièce tant que l'outil ne tourne pas à pleine vitesse.
4. Evitez tout contact avec des objets étrangers tels que des vis et des clous métalliques lors du ponçage, du grattage et de la coupe.
5. N'appliquez pas de pression excessive sur l'outil. Laissez l'outil faire son travail.
6. Lorsque vous avez terminé, éteignez l'outil et laissez-le s'arrêter complètement avant de le poser. Débranchez ensuite l'outil de sa prise électrique.
7. Avant de ranger l'outil, retirez l'accessoire et essuyez-le. Rangez l'outil dans un endroit propre, sec et sûr, hors de portée des enfants et d'autres personnes non autorisées.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE



Les procédures non spécifiquement expliquées dans ce manuel doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves dues à une utilisation accidentelle : Assurez-vous que la gâchette est en position d'arrêt et débranchez l'outil de sa prise électrique avant d'effectuer toute procédure de cette section.

Pour éviter des blessures graves dues à une défaillance de l'outil : Ne pas utiliser d'équipement endommagé, si un bruit ou des vibrations anormales se produisent, faites corriger le problème avant toute utilisation ultérieure.

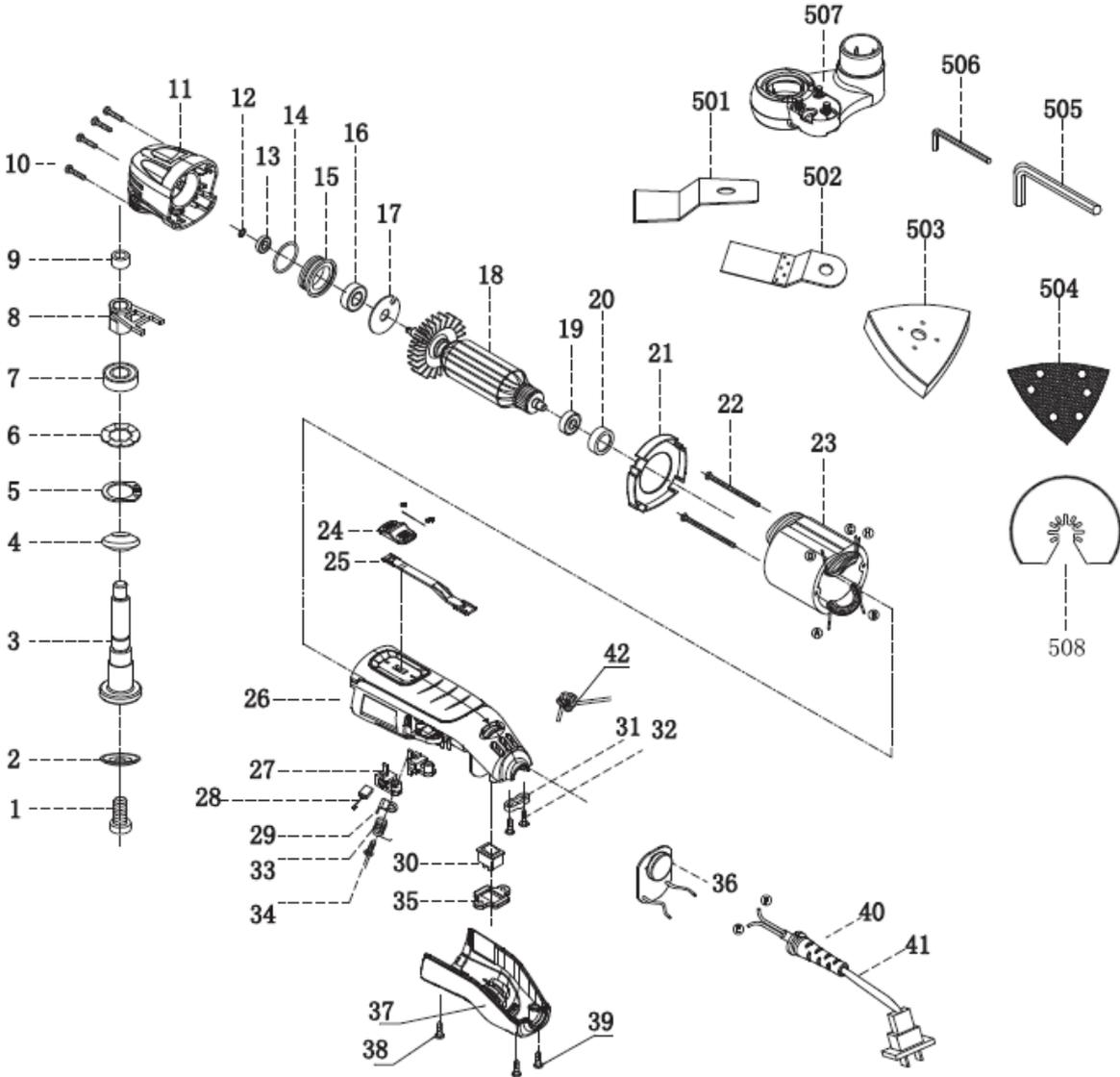
Nettoyage, entretien et lubrification

1. Avant chaque utilisation, inspectez l'état général de l'outil. Vérifiez les vis desserrées, le désalignement ou la liaison des pièces mobiles, les pièces fissurées ou cassées, le câblage électrique endommagé et toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement en toute sécurité.
2. Inspectez les accessoires : La feuille abrasive ne doit pas être terne ou contenir une accumulation excessive de débris. Le grattoir d'angle et la lame de coupe doivent être propres et tranchants.
3. Après utilisation, nettoyez les surfaces externes de l'outil avec un chiffon propre.
4. Si vous remarquez une diminution des performances, faites réparer l'appareil et faites remplacer les balais de charbon par un technicien qualifié.
5. Avertissement : si le cordon d'alimentation de cet outil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un technicien de service qualifié

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solutions envisageables
L'outil ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'accumulateur n'est pas correctement branché. 2. Pas de courant à la prise 3. Dommages ou usure internes. (par exemple, Balais de carbone ou bouton Marche/Arrêt) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que le chargeur est branché et qu'il fonctionne correctement. 2. Vérifier l'alimentation à la prise. Si la prise n'est pas alimentée ; éteignez l'outil et vérifiez le disjoncteur. Si le disjoncteur est déclenché, assurez-vous que le circuit a la bonne capacité pour l'outil et que le circuit n'a pas d'autres charges. 3. Faites remplacer ces pièces par un technicien qualifié.
L'accessoire est desserré sur l'outil	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les trous de l'accessoire ne sont pas alignés avec les goupilles de la broche. 2. Vis à tête pas assez serrée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez l'accessoire et remontez-le en vous assurant que les trous de l'accessoire sont fixés sur les broches de l'axe. 2. Retirez l'accessoire et remontez-le, en vous assurant que les trous de l'accessoire sont fixés sur les broches de l'axe, puis serrez la vis d'assemblage à au moins 10ft-lb
L'outil fonctionne lentement.	Rallonge trop longue ou taille de fil trop petite	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éliminer l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, utilisez un cordon de calibre plus court/plus lourd.
Les performances diminuent avec le temps.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les fixations sont usées ou endommagées. 2. Balais de carbone usés ou endommagés 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gardez les accessoires de coupe affûtés. Remplacer au besoin 2. Faites remplacer ces pièces par un technicien qualifié.
Bruit anormal ou vibrations excessives.	Détérioration ou usure interne. (Charbon ou roulements, par exemple).	Faites remplacer ces pièces par un technicien qualifié.
Surchauffe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Forcer l'outil à fonctionner trop vite. 2. Les fixations sont usées ou endommagées 3. Blocage des bouches d'aération du carter du moteur. 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Laisser fonctionner l'outil à son propre rythme. 5. Gardez les accessoires de coupe affûtés. Remplacer au besoin 6. Éliminer l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, utilisez un cordon de calibre plus court/plus lourd.

SCHEMA DE MONTAGE



LISTE DES PIECES

N°	Description	N°	Description
1	Vis M8x12	26	Boitier en plastique
2	Bride extérieur	27	Porte balais
3	Axe	28	Balais charbon
4	Boitier en caoutchouc	29	Patte
5	Circlip pour arbre 26	30	Interrupteur
6	Rondelle élastique cannelée	31	Clip de cordon
7	Roulement 6000	32	Vis ST 4x14
8	Bloc d'ensemble	33	Ressort
9	Bague en bronze	34	Vis ST4x14
10	Vis ST4x27	35	Support d'interrupteur
11	Réducteur	36	Variateur de vitesse
12	Circlip pour arbre 5	37	Capot arrière
13	Roulement 625	38	Vis ST4x10
14	Rondelle d'étanchéité	39	Vis ST4x16
15	Couvercle du milieu	40	Manchon caoutchouc
16	Roulement 608	41	Cordon d'alimentation
17	Bloc d'équilibre	42	Inducteur
18	Armature	501	Grattoir plat
19	Roulement 607	502	Lame de scie bois
20	Douille en caoutchouc	503	Patin de ponçage
21	Guide rond ventilateur	504	Papier abrasif
22	Vis ST4x50	505	Clé hexagonal intérieure
23	Stator	506	Petite clé hexagonal intérieure
24	Bouton poussoir	507	Embout de tuyau - Raccord de tuyau extracteur de poussière
25	Renfort	508	Lame de scie semi-circulaire

Importé et distribué, par la société BUISARD Distribution, 29 rue de la Fouquerie, 72300 SOLESMES. Pour toute information vous pouvez contacter l'entreprise par Email : contact@buisard-distri.fr. Vous pouvez également vous adresser à votre revendeur habituel.